



**Jumelles BinoSail 7x50 avec compas**

**Art. No. : 9666932**



**(FR) MANUEL D'INSTRUCTION**



## TÉLÉCHARGEMENT DU MANUEL :



[www.bresser.de/P9666932](http://www.bresser.de/P9666932)



N'utilisez jamais cet appareil  
pour regarder directement  
le soleil ou dans la proximité  
immédiate du soleil. Cela peut  
entraîner un risque de cécité.

Fig. 1

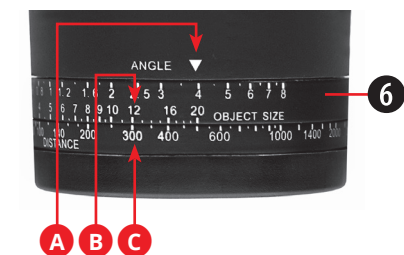
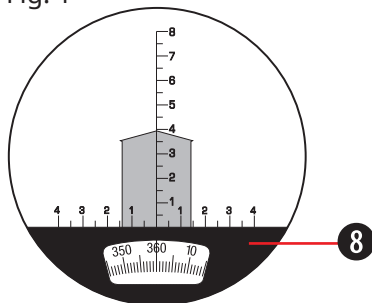
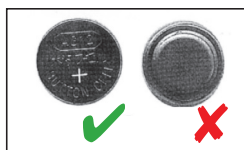
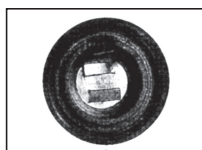


Fig. 2



- ❶ Réglage individuel de l'oculaire
- ❷ Coussinets en caoutchouc
- ❸ Compas
- ❹ Compartiment de la pile
- ❺ Bouton d'éclairage du compas ON/OFF
- ❻ Échelle de calcul de distance rotative
- ❼ Connexion pour trépied filetée
- ❽ Réticule
- ❾ Ceinture de nage

### Contenu de la livraison

- 7x50 Jumelles
- Sac
- Housse étanche
- Ceinture de nage

### Réglage de la netteté

La distance entre les yeux varie d'un individu à l'autre. Pour obtenir un centrage optimal de l'œil et de l'axe de l'oculaire, regardez à travers les jumelles et ajustez l'angle de l'axe central en pliant ou en étendant jusqu'à obtenir un champ de vision clair.

### Réglage de la mise au point

Vos jumelles possèdent un réglage individuel de l'oculaire (1). Pour effectuer la mise au point, regardez un objet situé à environ 100 mètres. Fermez uniquement votre œil gauche et tournez la bague de réglage de l'oculaire droit 1 jusqu'à ce que l'objet observé soit net. Ensuite, fermez uniquement votre œil droit et tournez la bague de réglage de l'oculaire gauche 1 jusqu'à ce que l'objet que vous regardez soit de nouveau net. Les jumelles sont maintenant précisément ajustées à votre vue.

Le réglage de l'oculaire individuel (1) est conçu pour vous offrir une meilleure perspective. Lorsque vous passez d'un objet à l'autre à différentes distances, la mise au point doit être réajustée uniquement si le changement de distance est vraiment important.

### Inversion de la cupule oculaire (3)

Remarque pour les porteurs de lunettes. Les cupules oculaires en caoutchouc (2) sont inversées lors de l'utilisation de lunettes pour regarder à travers les jumelles. Le champ de vision maximal des jumelles peut ainsi être pleinement exploité.

### Compas (3)

Vos jumelles sont équipées d'un compas. Si vous les regardez à travers, vous verrez une échelle en degrés (0 - 360) sur le bord inférieur de votre champ de vision. Si 360 est exactement au centre de l'échelle, vous regardez directement vers le nord (si 180, vers le sud).

### Éclairage du compas

Dans l'obscurité, vous pouvez allumer l'éclairage du compas en appuyant légèrement sur le bouton Marche/Arrêt (5). L'éclairage reste allumé tant que le bouton est enfoncé.

### Changement des piles (Fig. 2)

Retirez le couvercle du compartiment des piles en plastique (4) en le soulevant délicatement. Ouvrez le compartiment (4) en tournant le loquet avec une pièce de monnaie, puis changez les piles (2x LR43). Les deux piles doivent avoir le pôle positif (+) vers le haut lorsqu'elles sont insérées dans le compartiment.

### Utilisation du réticule (8)

#### Calcul de la distance

Pour déterminer la distance d'un objet, vous devez d'abord connaître sa taille. Regardez-le et mesurez la hauteur de l'image sur le réticule. Dans l'illustration (8), un bâtiment de 12 m de haut atteint 3,9 sur l'échelle. Tournez maintenant la bague de l'échelle jusqu'à ce que le triangle blanc (A) pointe vers 3,9 sur l'échelle supérieure. L'échelle inférieure sur la bague représente la taille de l'objet. Dans cet exemple, le chiffre 12 (B) correspond à

la hauteur connue de la tour et se trouve exactement sous le chiffre 300 (C) sur l'échelle de distance. La tour se trouve donc à 300 m de vous.

### Détermination de la taille

Vous devez connaître la distance qui vous sépare de l'objet avant de pouvoir déterminer sa taille. Dans cet exemple, vous êtes à 400 m de l'objet. Regardez-le et mesurez la hauteur de l'image sur le réticule. Dans l'illustration (8), un bâtiment de 12 m de haut atteint 3,9 sur l'échelle verticale. Tournez maintenant la bague de l'échelle jusqu'à ce que le triangle blanc (A) pointe vers 3,9 sur l'échelle supérieure. Au-dessus de 400 (D) sur

l'échelle de distance, se trouve le chiffre 16 (E) sur l'échelle de taille de l'objet. La hauteur du bâtiment est donc de 16 m.

### Nettoyage de vos jumelles

1. Retirez la poussière grossière avec une brosse.
2. Utilisez un chiffon doux et sans peluches pour le nettoyage.
3. Si des résidus restent sur l'objectif, humidifiez le chiffon avec un liquide de nettoyage standard pour verre optique (disponible dans les magasins de photographie). Ne pressez pas fort lors du nettoyage.

## SAC ÉTANCHE AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION POUR SMARTPHONE



- ① Sac étanche
- ② Pincettes pour ouvrir ou fermer
- ③ Compartiment avec fenêtre de visualisation pour smartphone
- ④ Sangle de transport
- ⑤ Pincettes pour la sangle de transport

## DISPOSITION

Disposez des matériaux d'emballage correctement, selon leur type, comme le papier ou le carton. Contactez votre service local de gestion des déchets ou l'autorité environnementale pour des informations sur la mise au rebut correcte.



Conformément aux réglementations relatives aux batteries et accumulateurs, leur élimination dans les ordures ménagères est explicitement interdite. Veuillez prêter attention à éliminer vos piles usagées comme l'exige la loi – à un point de collecte local ou dans le commerce de détail (un rejet dans les déchets ménagers enfreint la Directive sur les piles). Les piles contenant des toxines sont marquées par un signe et un symbole chimique. « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb.



- 1 pile contient du cadmium
- 2 pile contient du mercure
- 3 pile contient du plomb

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Bresser GmbH a délivré une « Déclaration de conformité » conformément aux directives applicables et aux normes correspondantes. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse suivante :

[www.bresser.de/download/9666932/CE/9666932\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/9666932/CE/9666932_CE.pdf)

## Déclaration de conformité UKCA



Bresser GmbH a délivré une « Déclaration de conformité » conformément aux directives applicables et aux normes correspondantes. Le texte complet de la déclaration de conformité UKCA est disponible à l'adresse suivante : [www.bresser.de/download/9666932/UKCA/9666932\\_UKCA.pdf](http://www.bresser.de/download/9666932/UKCA/9666932_UKCA.pdf)

**Bresser UK Ltd.** • Suite 3G, Eden House,  
Enterprise Way, Edenbridge, Kent TN8 6HF,  
Grande-Bretagne

## GARANTIE ET SERVICE

La période de garantie régulière est de 5 ans et commence à la date d'achat. Vous pouvez consulter les conditions complètes de la garantie sur [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

En cas de demande de garantie, veuillez d'abord contacter l'équipe de service responsable de votre pays, de préférence par e-mail ou en utilisant le formulaire de contact sur le site Web. Dans la plupart des cas, ils pourront vous aider rapidement. Vous trouverez les informations de contact pertinentes sous « Service » dans ce manuel. **IMPORTANT** ! Ne renvoyez pas l'équipement - même en cas de dommage - sans avoir d'abord consulté le service clientèle. Malheureusement, les unités non sollicitées ne peuvent pas être acceptées et traitées.

## Service

### DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
Telefon\*: +49 28 72 80 74 210

#### **BRESSER GmbH**

Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

### GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
Telephone\*: +44 1342 837 098

#### **BRESSER UK Ltd.**

Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
United Kingdom

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

### FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
Téléphone\*: 00 800 6343 7000

#### **BRESSER France SARL**

Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

### NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
Telefoon\*: +31 528 23 24 76

#### **BRESSER Benelux**

Smirnoffstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
The Netherlands

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

### ES IT PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
Teléfono\*: +34 91 67972 69

#### **BRESSER Iberia SLU**

c/Valdemorillo, 1 Nave B  
P.I. Ventorro del Cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas desde el extranjero están ligadas a costes suplementarios..



## Contact

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Allemagne  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

   @BresserEurope

**Bresser UK Ltd.**  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way, Edenbridge,  
Kent TN8 6HF, Grande-  
Bretagne

